

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО
АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)

Повестка дня была представлена в том виде, в каком она дается в Дополнении А к Предварительной повестке дня Комиссии (ССАМЛР-ХVI/1). Председатель (г-н И. Номура, Япония) предложил включить дополнительный пункт "Избрание Председателя и Заместителя председателя СКАФа". С этим добавлением Повестка дня была принята (Дополнение I).

ОТЧЕТ О РЕВИЗИИ РАБОТЫ СЕКРЕТАРИАТА

2. Комитет рассмотрел выводы Группы специалистов, которой Комиссия поручила провести ревизию работы Секретариата. Эти выводы были изложены в отчете, который был распространен среди стран-членов в этом году. Комитет высоко оценил проведенную этой группой работу.

3. Комитет отметил, что ряд рекомендаций Группы специалистов касается тех аспектов работы Секретариата, которые входят в сферу компетенции Исполнительного секретаря. В связи с этим **было рекомендовано, чтобы Комиссия утвердила, чтобы Исполнительный секретарь выполнил следующее (конкретный метод выполнения и детали решит Исполнительный секретарь):**

- (i) ответственность за работу Специалиста по анализу данных по научным наблюдениям должна быть передана Администратору базы данных (рекомендация i);
- (ii) в работе Секретариата должно проводиться более формальное и систематическое корпоративное планирование, которое будет состоять на стратегическо-управленческом уровне из ряда стоящих перед организацией в целом задач (разрабатываемых ежегодно), а на нижнем уровне – из ряда индивидуальных рабочих планов, включающих цели отдельных сотрудников или групп сотрудников (рекомендация iv);
- (iii) должно быть расширено применение e-mail (рекомендация vii);
- (iv) Секретариат должен рассмотреть, в каких областях деятельности назначение технических координаторов в странах-членах сможет повысить эффективность связи с Секретариатом (рекомендация viii);
- (v) должны быть утверждены предложенные Администратором базы данных меры по сохранению целостности базы данных (рекомендация xiv, одобренная Научным комитетом);
- (vi) на совещание Научного комитета и Комиссии в 1997 г. Секретариат должен представить отчет о том, насколько за год продвинулась работа по устранению недостатков базы данных (рекомендация xv);
- (vii) должны быть утверждены сделанные Администратором базы данных предложения о сокращении объема работы, связанной со вводом и выверкой данных (как это описано в Приложении Е Отчета Группы специалистов) (рекомендация xvi, одобренная Научным комитетом);
- (viii) Секретариат должен глубже изучить проблему объема работы, например путем определения расходов на ввод данных по одному судну в одном типе промысла в различных условиях – с тем, чтобы более конкретно указать,

сколько денег потребуется в предстоящие годы на ввод и выверку данных (рекомендация xvii);

- (ix) должна быть утверждена проводимая Секретариатом деятельность по разработке стандартного программного обеспечения для ввода и выверки данных на борту промысловых судов и/или в странах-членах (рекомендация xviii, одобренная Научным комитетом);
- (x) должны считаться высокоприоритетными делающиеся Секретариатом попытки установить сайт на WWW, что подробно описано в двух рабочих документах, представленных на Четырнадцатом (1995 г.) и Пятнадцатом (1996 г.) совещаниях Комиссии (рекомендация xx);
- (xi) ответственность за работу Администратора компьютерной сети, что сегодня осуществляет Сотрудник по административным и финансовым вопросам, должна быть передана Администратору базы данных (рекомендация xxi);
- (xii) высокоприоритетной задачей должна считаться инициатива Секретариата по как можно большей автоматизации процесса распространения публикаций, например путем введения в WWW списка цен, форм заказа и т.д. (рекомендация xxii);
- (xiii) Секретариат должен провести перекройку среди административно-финансового персонала, передавая выполнение задач небольшой группе, не более чем из четырех человек, включая и Сотрудника по административным и финансовым вопросам (рекомендация xxiii); разработать всеобъемлющий список требующихся оперативных процедур и график, по которому подготовка этого будет завершена к концу года (рекомендация xxiv);
- (xv) Исполнительный секретарь и прочие руководящие сотрудники Секретариата должны более регулярно созывать собрания как на уровне всей организации, так и по группам, чтобы у сотрудников было ощущение общей цели, а также для способствования контакту между сотрудниками (рекомендация xxv);
- (xvi) структура и методы работы должны вытекать из целей, определенных при планировании на уровне всей организации. Должны проходить консультации с руководством и рядовыми сотрудниками по разработке задач, за выполнение которых они будут отвечать (рекомендация xxvi);
- (xvii) руководство Секретариата должно принять такой подход к управлению, при котором обеспечивается больше ответственности (рекомендация xxvii);
- (xviii) в срочном порядке должна быть введена ежегодная оценка работы с тем, чтобы повысить уровень и усовершенствовать формальную процедуру информирования персонала. Оценка должна основываться на соглашениях об эффективности и качестве работы (рекомендация xxviii);
- (xix) планы индивидуального повышения квалификации должны быть составлены в соответствии с графиком оценки работы персонала (рекомендация xxix); и
- (xx) должна быть разработана, когда представляется возможным, система внутреннего обучения, в основном в области письменного перевода, – с тем, чтобы сотрудники могли воспользоваться имеющимися у стран-членов научными и техническими знаниями (рекомендация xxx).

4. Далее Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия утвердила следующие рекомендации, включая сделанные СКАФом изменения, для выполнения

Исполнительным секретарем (конкретный метод выполнения и детали решит Исполнительный секретарь):

- (i) технические аспекты сегодняшней работы Научного сотрудника, напр. редакторская работа по публикациям и документации АНТКОМа, должны быть изъяты из списка его должностных обязанностей с тем, чтобы дать ему больше времени для стратегического планирования научной работы и больше возможностей для проведения научного анализа в помощь работе Научного комитета (рекомендация ii в измененном СКАФом виде);
- (ii) должна быть четко определена и введена в штат Секретариата должность координатора перевода и выпуска публикаций (рекомендация iii в измененном СКАФом виде);
- (iii) в зависимости от наличия фондов и без нарушения графика Секретариат должен приобрести компьютеризованную (на основе ПК) систему факсимиле (рекомендация vi в измененном СКАФом виде);
- (iv) в зависимости от наличия фондов и без нарушения графика системы управления информацией и публикациями должны быть переведены в однородную компьютерную среду, состоящую из ПК одной системы с добавлением, если необходимо, ПК второго типа – для выполнения конкретных задач, например для настольного издательского процесса (рекомендация xi в измененном СКАФом виде);
- (v) в зависимости от наличия фондов и без нарушения графика все ПК должны быть модернизированы до базового уровня – как аппаратное, так и программное обеспечение (рекомендация xii в измененном СКАФом виде);
- (vi) в зависимости от наличия фондов и без нарушения графика Секретариат должен определить, какой вариант экономнее в данных условиях – приобретение или прокат ПК (рекомендация xiii в измененном СКАФом виде);
- (vii) через своих технических координаторов промышленные страны должны в начале промышленного сезона информировать Секретариат о предполагаемых сроках представления данных и вероятном объеме представляемых данных – с тем, чтобы помочь Секретариату в стратегическом планировании (рекомендация xix в измененном СКАФом виде);
- (viii) на 1998-й финансовый год Секретариат должен представить бюджетные требования с применением как сегодняшней, так и предлагаемой структуры бюджета, чтобы Комиссия приняла предлагаемую функциональную структуру бюджета на Шестнадцатом ежегодном совещании и чтобы в будущем при представлении Секретариатом проекта бюджета к этому проекту прилагался бюджет в представляемом сегодня виде (рекомендация xxiii в измененном СКАФом виде);
- (ix) при условии утверждения структуры бюджета, описанной в рекомендации xxiii, Комиссия должна принять новую финансовую схему, позволяющую Исполнительному секретарю производить перевод до 10% фондов в трех предлагаемых бюджетных категориях (рекомендация xxiv в измененном СКАФом виде);
- (x) Секретариат должен подготовить средне-/долгосрочный (напр. пятилетний) план приобретений и закупок, в который будет включен полный пакет мер по

модернизации компьютеров, и представить этот план на рассмотрение Комиссии на ежегодном совещании в 1997 г. (рекомендация ххvii в измененном СКАФом виде);

- (xi) в каждый годовой бюджет Секретариат должен включать предполагаемую сумму расходов на обучение. В обязанности Сотрудника по административным и финансовым вопросам должно входить координирование обучения, но предложения по обучению должны исходить от заинтересованных сотрудников или групп сотрудников (рекомендация хххv в измененном СКАФом виде); и
- (xii) в областях распределения обязанностей и назначений на должности, доступа к ресурсам (где это позволяет бюджет) и в области взаимоотношений на работе должны неуклонно продолжаться применяться принципы оценки по заслугам, открытости и справедливости (рекомендация хххviii в измененном СКАФом виде).

5. Комитет направляет в Комиссию следующую рекомендацию, осуществление которой выходит за рамки полномочий Исполнительного секретаря и формулировка которой была изменена Комитетом:

- (i) страны-члены должны передавать в Секретариат имеющую отношение к его работе информацию (например о современном употреблении технической терминологии) с тем, чтобы поддерживать высокий профессиональный уровень работы Секретариата (рекомендация х).

6. Комитет тщательно обсудил рекомендацию (v), касающуюся критериев оценки работы Исполнительного секретаря. Страны-члены проведут дополнительные консультации, чтобы определить, можно ли будет согласовать в СКАФе какое-либо конкретное предложение и передать его в Комиссию.

7. Комитет рассмотрел рекомендации Группы специалистов, касающиеся выплачиваемых сотрудникам Профессиональной категории окладов и предоставляемых им льгот (рекомендации ххviii, ххix и ххх). Признавая волновавшие Группу вопросы, в частности о том, что существенная часть бюджета Комиссии относится к этим расходам, Комитет не смог согласиться с тем, что было бы уместным рассматривать вопрос отхода от системы оплаты, базирующейся на системе, принятой в ООН.

8. Комитет отметил, что ситуация как в АНТКОМе, так и в других международных организациях изменилась с тех пор, как была принята эта система оплаты и определены уровни оплаты сотрудников Профессиональной категории. Исходя из этого, было бы уместным пересмотреть относящиеся к этим должностям уровни окладов и льгот. В связи с этим Комитет поручил Исполнительному секретарю подготовить для рассмотрения на совещании Комиссии в 1998 г. документ, содержащий сравнение действующей сегодня в АНТКОМе системы оплаты с системой, принятой в ООН. Комитет принял предложение США о совместном с ООН координировании работы по пересмотру описания должностных обязанностей и уровней оплаты сотрудников Профессиональной категории. Исполнительный секретарь передаст США действующее сегодня описание должностных обязанностей, а США представит выводы ООН на следующем совещании Комиссии.

9. Что касается рекомендованного перераспределения обязанностей Научного сотрудника, то Комитет считает, что Исполнительный секретарь должен обеспечить, чтобы Научный сотрудник при исполнении своих обязанностей продолжал быть непосредственно связан как с Координатором перевода и выпуска публикаций, так и с

Администратором базы данных и продолжал получать необходимую поддержку персонала.

10. Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия поручила Исполнительному секретарю подготовить к совещанию 1998 г. отчет о проделанной работе по выполнению соответствующих рекомендаций.

РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА

11. Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия приняла финансовый отчет в том виде, в каком он представлен в ССАМЛР-ХVI/3. Комитет отметил, что в докладе Ревизора о Финансовом отчете за 1996 г. нет никаких замечаний по поводу несоблюдения Финансовых правил или Международных правил бухгалтерского учета.

12. Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия потребовала проведения только обзорной ревизии финансового отчета за 1997 г.

ОБЗОР БЮДЖЕТА ЗА 1997 г.

13. Комитет получил рекомендации Председателя Научного комитета о том, что рост объема отчета Рабочей группы по оценке рыбных запасов (WG-FSA) приведет к превышению бюджетной суммы на 6900 австр. долл. в бюджете Научного комитета и к превышению на 4200 австр. долл. по статье "Публикации" в бюджете Комиссии. Комитет рекомендовал, чтобы для покрытия этих дополнительных расходов Комиссия утвердила расход в 11 100 австр. долл. из Специального фонда взноса Украины.

14. Делегация Новой Зеландии сообщила Комитету, что сумма, которую нужно будет отчислить из Специального фонда взноса Украины на подготовку Определителя морских птиц, сегодня оценивается не больше чем в 24 760 австр. долл. Сотрудник по административным и финансовым вопросам подтвердил, что (с учетом этой суммы) баланса Специального фонда взноса Украины будет достаточно для покрытия вышеупомянутой суммы в 11 100 австр. долл.

15. Делегация Бразилии сообщила Комитету, что членские взносы Бразилии за 1996 и 1997 гг. будут уплачены в течение нескольких ближайших дней. Комитет отметил, что после этого неуплаченным останется членский взнос за 1997 г. только одной страны-члена.

БЮДЖЕТ НА 1998 г.

16. Делегация Уругвая сообщила Комитету, что уплата взноса новой страны-члена в настоящее время оформляется, но не смогла сказать, когда конкретно Уругвай уплатит свой взнос за 1997 г. Комитет отметил, что есть все основания предполагать, что уплата взноса нового члена будет произведена в 1997 г., а соответственно вполне резонным будет учесть это в статье доходов бюджета на 1998 г.

ПУБЛИКАЦИИ

17. Комитет поддержал идею создания сайта АНТКОМа в интернете и утвердил включение в бюджет 1998 г. первой половины требующейся на это суммы (9500 австр. долл.).

18. Комитет поручил Секретариату в 1998 г. отчитаться перед Комиссией о том, что было сделано для экономии средств путем применения электронных способов получения данных.

19. Комитет одобрительно высказался о продолжающейся подготовке к изданию книги *АНТКОМ – Подход к управлению* и утвердил выделенную на это в бюджете сумму в 39 700 австр. долл. Комитет отметил, что печатание и распространение этой книги на четырех языках запланировано на 1999 г. и **рекомендовал, чтобы Комиссия поручила Секретариату связаться с авторами этой книги, с потенциальными издателями и прочими лицами с тем, чтобы в 1998 г. представить Комиссии доклад о путях минимизации расходов по печатанию и распространению, включая и вопрос о продаже.**

20. Председатель Научного комитета сообщил Комитету, что отчет совещания WG-FSA в 1998 г. будет скорее всего таким же большим, как и в 1997 г. В связи с этим ростом расходы на публикацию отчета Научного комитета и бюджет Научного комитета были соответствующим образом изменены.

21. Комитет **рекомендовал, чтобы политика взимания оплаты за большинство публикаций АНТКОМа в том случае, когда требуется больше экземпляров, чем положено каждой стране-члену, сохранялась и в 1998 г., но чтобы механизм определения цен был упрощен путем стандартизации цен, включая почтовые расходы, на все публикации за исключением предоставляемых бесплатно.**

БЮДЖЕТ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

22. При рассмотрении бюджета Научного комитета СКАФ отметил, что по статье расходов на проведение рабочего семинара по Району 48 может быть сэкономлено 4400 австр. долл.

23. Делегация Соединенного Королевства проинформировала Комитет о том, что предложение предоставить эти фонды зависит от получения внутреннего финансирования, и гарантий здесь нет. После обсуждения с Секретариатом, было достигнуто соглашение о том, что если фондов Соединенного Королевства окажется недостаточно, остаток будет покрыт из бюджета Секретариата в соответствии с новыми принципами гибкости бюджета.

КОМПЬЮТЕРНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

24. Комитет рассмотрел планы Секретариата о возможной модернизации компьютерного оборудования и решил, что Секретариат может начинать полную модернизацию оборудования на прокатных условиях. Комитет отметил, что это не отразится на бюджете на 1998 г.

ОБЩИЙ БЮДЖЕТ

25. Комитет рекомендовал, чтобы Комиссия приняла бюджет на 1998 г. в том виде, в каком он представлен в прилагаемой к настоящему отчету таблице (Дополнение II).

ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1999 г.

26. Комитет отметил перспективный бюджет на 1999 г.

27. Напомнив свою рекомендацию Комиссии по поводу формы представления бюджета в будущем (пункт 4), Комитет попросил, чтобы, представляя Комиссии в 1998 г. проект бюджета на 1999 г., Секретариат включил информацию, разъясняющую взаимосвязь между цифрами старого и нового бюджетного формата.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ И ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

28. Комитет избрал Испанию Председателем Комитета на 1998 и 1999 гг. Германия была избрана Заместителем председателя на тот же срок.

29. Комитет выразил благодарность г-ну И. Номуре (Япония) за эффективное председательство в СКАФе в течение последних двух лет.

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

30. Отчет совещания был принят.

**ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА
АНТКОМа ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И
ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ – 1997 г.**

1. Ревизия работы Секретариата
2. Рассмотрение подвергнутого ревизии Финансового отчета за 1996 г.
3. Необходимость проведения ревизии Финансового отчета за 1997 г.
4. Обзор бюджета 1997 г.
5. Бюджет на 1998 г. и перспективный бюджет на 1999 г.
 - (i) Публикации
 - (iii) Бюджет Научного комитета
6. Прочие вопросы, переданные Комиссией
7. Избрание Председателя и Заместителя председателя СКАФа
8. Принятие отчета.

ДОПОЛНЕНИЕ II

ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1998 г. И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1999 г.

Бюджет на 1997 г.	БЮДЖЕТА НА 1998 г.						Перспективный бюджет на 1999 г.	
	ИТОГО	НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ		КОМИССИЯ АДМИНИ-		СТРАЦИЯ		
	Собст. бюджет	Прочее	Итого	И	СТРАЦИЯ	СОВЕЩАНИЯ		
ПРИХОД								
1 593 200	Взносы Членов		1 673 200				1 723 500	
Приход по статьям предыдущего года								
41 000	- Проценты		35 300				39 300	
0	- Взносы новых Членов		33 300				0	
232 500	- Обложение по штату		228 500				232 200	
0	- Излишек		0				0	
<u>1 866 700</u>			<u>1 970 300</u>				<u>1 995 000</u>	
РАСХОД								
Заработная плата и пособия								
649 400	Сотрудники профессиональной категории	649 700	0	297 500	297 500	227 900	124 300	663 300
418 600	Вспомогательный персонал	495 600	23 300	231 900	255 200	122 300	118 100	497 200
264 900	Перевод	282 000	49 700	37 800	87 500	176 400	18 100	286 100
<u>1 332 900</u>	Итого	<u>1 427 300</u>	<u>73 000</u>	<u>567 200</u>	<u>640 200</u>	<u>526 600</u>	<u>260 500</u>	<u>1 446 600</u>
Капитальное оборудование								
45 400	ЭВМ	0	0	0	0	0	0	0
2 000	Мебель	2 000	0	0	0	0	2 000	2 000
2 500	Канторское оборудование	4 000	0	0	0	0	4 000	2 500
<u>49 900</u>	Итого	<u>6 000</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>6 000</u>	<u>4 500</u>
Связь								
11 400	Телефакс	11 600	0	1 200	1 200	9 300	1 100	12 300
11 900	Интернет	16 200	0	11 300	11 300	1 600	3 300	23 100
27 500	Почта и фракт	27 900	3 500	1 400	4 900	8 400	14 600	25 400
10 100	Телефон	10 300	0	0	0	2 100	8 200	9 800
<u>60 900</u>	Итого	<u>66 000</u>	<u>3 500</u>	<u>13 900</u>	<u>17 400</u>	<u>21 400</u>	<u>27 200</u>	<u>70 600</u>
Аренда и прокат								
0	ЭВМ	35 700	8 000	5 600	13 600	13 000	9 100	40 300
9 500	Фотокопировальные машины	9 700	0	0	0	7 800	1 900	9 500
15 600	Техническое обслуживание и обучение	29 800	0	12 500	12 500	4 000	13 300	15 600
42 300	Место проведения совещаний	43 000	0	0	0	43 000	0	42 300
33 200	Оборудование для синхронного перевода	33 700	0	0	0	33 700	0	33 200
120 400	Письменный/устный перевод	117 700	5 600	6 000	11 600	106 100	0	120 400
15 200	Прочее оборудование для перевода	15 400	0	0	0	15 400	0	15 200
<u>236 200</u>	Итого	<u>285 000</u>	<u>13 600</u>	<u>24 100</u>	<u>37 700</u>	<u>223 000</u>	<u>24 300</u>	<u>276 500</u>
78 600	Поездки	74 400	43 600	0	43 600	30 800	0	83 200
Другие расходы								
8 000	Ревизор	4 600	0	0	0	0	4 600	8 500
10 300	Страхование	10 800	0	0	0	0	10 800	11 100
15 200	Электричество и свет	15 400	0	0	0	0	15 400	15 600
23 300	Прочее	26 900	9 000	5 700	14 700	700	11 500	25 200
27 600	Фотокопирование	27 900	1 000	10 100	11 100	15 600	1 200	28 300
23 800	Канцелярские принадлежности	26 000	0	7 700	7 700	10 800	7 500	24 900
<u>108 200</u>	Итого	<u>111 600</u>	<u>10 000</u>	<u>23 500</u>	<u>33 500</u>	<u>27 100</u>	<u>51 000</u>	<u>113 600</u>
<u>1 866 700</u>		<u>1 970 300</u>	<u>143 700</u>	<u>628 700</u>	<u>772 400</u>	<u>828 900</u>	<u>369 000</u>	<u>1 995 000</u>